

Du bist min (2X)

Heinrich Isaac,^{*)} vor 1450-1517

Du bist min, — ich — bin din: — des solt du ge — wiß — sin,

des — solt du — ge-wiß — sin. du — bist be - sloz - zen

in — mi-nem her - zen; ver - lo - ren ist daz slüz - ze - lin:

du muost im - mer drin - ne sin, — du muost im - mer drin - ne sin.

*) Untextiert erhaltenes „Carmen“ Isaacs.

(T: unbekannter Dichter, 12. Jahrh. — unterlegt: G.W./E)

Du bist min (Heinrich Isaac)

De oorsprong van dit lied moeten we zoeken in de middeleeuwen, in de traditie van de minnezang, zo rond de dertiende eeuw. Mensen van allerlei rang en stand beoefenden de zangkunst die we in het Duitsland van toen herkennen als Meistersänger, die de traditie van de Franse troubadours overnamen en er hun eigen variant van maakten. Er zijn niet veel originele liederen uit die tijd overgebleven, maar zo rond 1500 heeft Isaac deze tekst uit anonieme bron gebruikt om die op muziek te zetten.

Du bist min, ich bin din
des solt du gewiß sin
du bist beslozen
in minem herzen
verloren ist daz slüzzelin
du muost immer drinne sin

Jij bent van mij, ik ben van jou
daarvan kun je zeker zijn
je zit opgesloten
in mijn hart
en het sleuteltje is verloren,
je moet er altijd in blijven.